



Consiglio dell'Unione europea
Segretariato generale

Bruxelles, 9 marzo 2022

CM 2065/22

PARLNAT

COMUNICAZIONE

INFORMAZIONE

Corrispondente: natparl@consilium.europa.eu
Tel./Fax: +32.2-281.4271/+32.2-281.4933

Oggetto: Domanda di adesione della Georgia all'Unione europea
– Trasmissione ai parlamenti degli Stati membri

Il 3 marzo 2022 il primo ministro della Georgia ha presentato al presidente del Consiglio dell'Unione europea la domanda di adesione della Georgia all'Unione europea^{1 2}.

Ho l'onore di informare della domanda in oggetto.

Il segretario generale

¹ Allegato I: domanda di adesione (in georgiano).

² Allegato II: traduzione della domanda di adesione.



საქართველოს პრეზიდენტი

მის აღმატებულება საფრანგეთის რესპუბლიკის პრეზიდენტს,
ევროკავშირის საბჭოს თავმჯდომარე ქვეყნის პრეზიდენტს,
ბატონ ემანუელ მაკრონს

ასლი:
მის აღმატებულება ევროპული საბჭოს პრეზიდენტს,
ბატონ შარლ მიშელს

მის აღმატებულება ევროკომისიის პრეზიდენტს,
ქალბატონ ურსულა ფონ დერ ლაიენს

მის აღმატებულება ევროპარლამენტის თავმჯდომარეს,
ქალბატონ როზერტა მეცოლას

თქვენო აღმატებულება,

საქართველოს, როგორც ევროპულ სახელმწიფოს, რომელიც პატივს სცემს ევროკავშირის ხელშეკრულების მე-2 მუხლით განმტკიცებულ ღირებულებებს და ხელს უწყობს მათ დამკვიდრებას, აქვს პატივი, წინამდებარე წერილით წარმოადგინოს განაცხადი ევროკავშირის წევრობაზე, ევროკავშირის ხელშეკრულების 49-ე მუხლის შესაბამისად.

განაცხადს თან ერთვის საქართველოს განცხადება ევროკავშირში გაწევრიანების თაობაზე, რომელიც წარმოადგენს მის განუყოფელ ნაწილს.

პატივისცემით,

ირაკლი ღარიბაშვილი

N6509

თბილისი, 3 მარტი, 2022 წელი

საქართველოს განცხადება
ევროკავშირში გაწევრიანების თაობაზე

ვინაიდან საქართველო, როგორც ევროპული სახელმწიფო, ადასტურებს თავის ერთგულებას იმ დემოკრატიული ღირებულებებისადმი, რომლებსაც ითვალისწინებს ევროკავშირის დამფუძნებელი ხელშეკრულებები, სახელდობრ, დემოკრატია, კანონის უზენაესობა, თანასწორობა, ადამიანის უფლებათა და ძირითად თავისუფლებათა დაცვა, მათ შორის, უმცირესობათა უფლებების პატივისცემა;

ვინაიდან ევროკავშირის შესახებ ხელშეკრულების 49-ე მუხლის მიხედვით, ნებისმიერ ევროპულ სახელმწიფოს, რომელიც პატივს სცემს ევროკავშირის ღირებულებებს, შეუძლია, განაცხადი გააკეთოს ევროკავშირის წევრობაზე;

ვინაიდან საქართველოს ევროკავშირში გაწევრიანებას მისი მოქალაქეების უდიდესი უმრავლესობა მყარად და უცვლელად უჭერს მხარს;

ვინაიდან საქართველოს მოქმედი კონსტიტუცია, რომელიც, თავის მხრივ, ეყრდნობა 1921 წლის კონსტიტუციის ისტორიულ-სამართლებრივ და პირველი დემოკრატიული რესპუბლიკის ფასეულობით მემკვიდრეობას, განამტკიცებს კონსტიტუციური ორგანოების ვალდებულებას, მიიღონ ყველა ზომა ევროკავშირში საქართველოს სრული ინტეგრაციის უზრუნველსაყოფად;

ვინაიდან საქართველო საკუთარი ხანგრძლივი ისტორიის მანძილზე ყოველთვის მიეკუთვნებოდა ევროპული კულტურისა და ცივილიზაციის სივრცეს და დღესაც, თავისი ღირებული წვლილი შეაქვს მის დაცვასა და განვითარებაში;

ვინაიდან სახელმწიფოებრივი დამოუკიდებლობის აღდგენის დღიდან საქართველო მუდმივად ისწრაფოდა ევროპული ინტეგრაციისკენ;

ვინაიდან საქართველო, 2014 წლიდან, ევროკავშირის ასოცირებული პარტნიორია და წარმატებით ასრულებს საქართველო-ევროკავშირის ასოცირების შესახებ შეთანხმებით ნაკისრ ვალდებულებებს;

ევროკავშირის საბჭოს წარედგინება განაცხადი საქართველოს წევრობაზე და ეთხოვება დაიწყოს ევროკავშირის ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პროცედურები.



PRIMO MINISTRO DELLA GEORGIA

Tbilisi, 3 marzo 2022

Sua Eccellenza,

la Georgia, in quanto Stato europeo che difende e rispetta i valori sanciti dall'articolo 2 del trattato sull'Unione europea, ha l'onore di presentare domanda di adesione all'Unione europea, conformemente all'articolo 49 del trattato sull'Unione europea.

La dichiarazione allegata relativa alla domanda di adesione della Georgia all'Unione europea costituisce parte integrante della presente domanda.

I miei più cordiali e rispettosi saluti,

Irakli Garibashvili

Sua Eccellenza Emmanuel Macron
Presidente della Repubblica francese
Presidenza del Consiglio dell'Unione europea

Copia:

Sua Eccellenza Charles Michel
Presidente del Consiglio europeo

Sua Eccellenza Ursula von der Leyen
Presidente della Commissione europea

Sua Eccellenza Roberta Metsola
Presidente del Parlamento europeo

N6509

Dichiarazione della Georgia
relativa alla domanda di adesione all'Unione europea

Considerando che la Georgia, in quanto Stato europeo, ribadisce il suo impegno a favore dei valori democratici sanciti dai trattati istitutivi dell'Unione europea, quali: democrazia, Stato di diritto, uguaglianza, tutela dei diritti umani e delle libertà fondamentali, compreso il rispetto dei diritti delle minoranze;

considerando che, ai sensi dell'articolo 49 del trattato sull'Unione europea, ogni Stato europeo che rispetti i valori comuni può domandare di diventare membro dell'Unione europea;

considerando che la stragrande maggioranza della popolazione georgiana sostiene fermamente e saldamente l'adesione all'Unione europea;

considerando che, pur essendo radicata nell'eredità storica e costituzionale della Costituzione del 1921 e incarnando i valori della prima Repubblica democratica di Georgia, la Costituzione della Georgia prevede che gli organi costituzionali adottino tutte le misure atte a garantire la piena integrazione della Georgia nell'Unione europea;

considerando che, per tutta la sua lunga storia, la Georgia ha sempre fatto parte della cultura e civiltà europea e continua ad apportare il suo prezioso contributo alla sua conservazione e al suo ulteriore sviluppo;

considerando che dal ripristino della sua indipendenza statale la Georgia è costantemente impegnata a favore dell'integrazione europea;

considerando che la Georgia è un partner associato dell'Unione europea dal 2014 e attua con successo gli obblighi derivanti dall'accordo di associazione Georgia-UE;

La domanda di adesione della Georgia è presentata al Consiglio dell'Unione europea unitamente alla richiesta di avviare le pertinenti procedure previste dal trattato sull'Unione europea.